

TÓPICOS LITERARIOS EN LA POESÍA DE BERNARDO LÓPEZ (y II)

Por Juan Jiménez Fernández
Consejero del Instituto de Estudios Giennenses

1. TÓPICOS PECULIARES O AUTOTÓPICOS

LAS reiteradas lecturas de las POESÍAS han determinado el descubrimiento paulatino de ciertas palabras y frases hechas de personalísimo cuño cuya prodigalidad empezó a hacerse llamativa hasta el punto de ponernos a su búsqueda deliberada. Precisamente por su abundancia debieron de ser particularmente queridas a su autor, y ello es lo que nos ha inducido a aplicarles tal denominación. No significa, sin embargo, que otros escritores se sustrajeran a esa práctica, no; es Bernardo López quien incurre en su abuso, si bien es dado pensar, por otro lado, que se trata de conceptos estereotipados en su mente y que resbalan a su pluma de forma involuntaria. Su registro, pues, será también estadístico, sin perjuicio de ir ilustrados con alguna glosa crítica o literaria.

Mas hay otros que ofrecen un sinfín de posibilidades y modulaciones poéticas de mayor interés; por ejemplo, un término como «*el árbol de...*» puede combinarse de manera ilimitada y singular con multitud de vocablos, creando a su vez una imagen distinta y fresca:

el árbol	de la vida	LIBERTAD 92
	de la raza humana	ASIA 37
	de la cruz	EUROPA Y SIRIA 246
	de otro mundo	LA FE Y LA RAZÓN 158
	del bien	EPÍSTOLA 186
	fecundo del bien	A ALMENDROS AGUILAR 11

santo de la dicha humana POLONIA 188.
santo del eterno huerto LA FE 6

Según decíamos más arriba, el símbolo no está excluido en otros poetas, por ejemplo, Bécquer, en A TODOS LOS SANTOS 2, bajo la especie de *el árbol de la fe* (1).

De igual modo, los dos siguientes están tomados metafóricamente:

puertas de (1) día AL DÍA DE DIFUNTOS 205
la muerte POLONIA 66, EPÍSTOLA 92
la vida A APIO HERDONIO 5
un más allá ANTE LA TUMBA DE ESPRONCEDA 124
en el taller de... la idea LA FE Y LA RAZÓN 163
mis mundos DESPEDIDA 58.

En los que siguen —todos del mismo corte sintáctico— el sentido metafórico es desbordado por la hipérbole, expresivo recurso que incide de lleno en la médula estilística de nuestro poeta:

sábanas de... tierra POLONIA 155
espuma EL MEDITERRÁNEO 21
muertos EL MEDITERRÁNEO 89, LA RELIGIÓN
261
muerte LA EXPIACIÓN 39
su espectro frío ASIA 226;

cf. Bécquer, Rima LII, 3: «*envuelto entre las sábanas de espuma*» (2);

pirámides de... escombros AL DÍA DE DIFUNTOS 220
muertos LA INSPIRACIÓN 166
gloria EL ISTMO DE SUEZ 189
errores EL TRONO 75;
montañas/montes de... fuego FILOS. DE UN VICIO 20, LA RELI
GIÓN 143
grandeza EL ISTMO DE SUEZ 186
dolores EL TRONO 75
espuma EL MEDITERRÁNEO 201
muertos EL HEROÍSMO POLACO 48, ATILA
54, ESPAÑA E ITALIA 100
despojos EUROPEA Y SIRIA 55

(1) *Obras Completas*. Madrid, Aguilar, 1954, 8.ª ed.

(2) *Ibid.*

	laureles	LIBERTAD 195
	miseria y tiranía	EL TRONO 18;
<i>golfos de...</i>	espuma	ASIA 199
	la historia	EL MEDITERRÁNEO 14
	dolor	ANTE LA TUMBA DE ESPRONCEDA 80.

Entre las frases estereotipadas merecen destacarse

cantando guerra: EL DOS DE MAYO 63, EUROPA Y SIRIA 120, EL CANTO DEL PROFETA 110, EL HEROÍSMO POLACO 117, 138.

Otros giros semejantes se advierten en otras composiciones, como el de «*pregonando guerra*» (ESPAÑA, ESPAÑA, 203) y el de «*cantando victoria*» (CERVANTES 37 Y A MÉNDEZ NÚÑEZ 23), entre los cuales se ha producido el cruce. Para el padre Blanco García, la frase en cuestión, como otras que señala, es «*de equívoco o nulo significado*» (3). También en Espronceda, tenido por adalid romántico e hito poético, se encuentra una expresión de parecido tenor, como «*clamando guerra*» (ÓSCAR Y MALVINA 14) (4);

tocar a muerto: frecuentemente en proximidad métrica con «*concierto*», buscando la consonancia: ¡STABAT MATER! 88, EL DOS DE MAYO 3, LA ÚLTIMA HORA 54, EL CANTO DEL PROFETA 115, AMOR, TEORÍA Y PRÁCTICA 130;

los témpanos polares: ASIA 257, EN EL ESCORIAL 166, EL ISTMO DE SUEZ 11, EL DOS DE MAYO DE 1869, 43.

de polo a polo: ESPAÑA, ESPAÑA 88, LIBERTAD 268, POLONIA 176, ASIA 187, EL MEDITERRÁNEO 20, ANTE LA TUMBA DE ESPRONCEDA 148, A LA VIRGEN 39;

montes y mares: en variados giros pero semejantes, van con frecuencia combinados: LIBERTAD 35, 211, POLONIA 38, AL DÍA DE LOS DIFUNTOS 219, LA FE Y LA RAZÓN 170, LA RELIGIÓN 86, 116, 593, 725.

Invocaciones que parecen mostrar una cierta influencia popular, puesto

(3) *La literatura española en el siglo XIX*. Madrid, Saez de Jubera, 1894-1899, 2.^a ed., II, pág. 64. Véase, además, JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, J.: *El léxico de Bernardo López*. Bol. del Inst. de Est. Giennenses (107), pág. 30.

(4) *Obras Completas*. Edic., pról. y notas de J. Campos, BAE, t. LXXVII. Madrid, 1954.

que sugieren más bien los romances o las coplas de ciego, seguidas de parénesis a la reflexión o al sacrificio:

<i>mujeres, niños, ancianos,</i>	¡STABAT MATER! 106
<i>¡madres! ¡hermanos!</i>	AL DÍA DE DIFUNTOS 74
<i>¡niños, ancianos,</i>	
<i>huérfanos sin hogar, madres dolientes!</i>	IBID. 231-32
<i>¡Hijos!</i>	LA EXPIACIÓN 41
<i>madres padres, hermanos....</i>	EL HEROÍSMO POLACO 321, AL EJÉRCITO ESPAÑOL EN EL... 57.

Otros términos, aunque aislados (esto es, sin elementos de enlace con otros), son empleados de modo constante con sentido tropológico para alejarlos del real y, al mismo tiempo, dotarlos de un tono más solemne y poético: así, *el hacha, el águila, la vela latina*, que, por sinécdoque, equivale a «nave»; *la túnica; la copa, el vaso y el cáliz*, indistintamente usados con idéntico significado; *el mártir, la turba, el faro*, etc.

Sigue ahora una relación de autotópicos que se repiten numerosas veces y que hablan por sí solos del Bernardo López arrebatado, pomposo y declamatorio que se vierte en la oda heroica y desmesurada; de aquí que sólo vayan expresados numéricamente: *rugir ronco* (33 veces), *el altar* (75), *el templo* (58), *el sacerdote* (13), *el mártir* (8), *el rugido* (15), *mengua* (8), *mentira* (10). Otras veces, se trata de expresiones que, a modo de elementos de enlace entre tiradas irregulares de versos, se emplean anafórica pero indiscriminadamente sólo en determinados poemas, dando la impresión de que el autor no puede desasirse de ellas, como, por ejemplo, sucede con el grupo *por ti*: LIBERTAD (9 veces), CARIDAD (2), A LA VIRGEN (3), ÚLTIMO CANTO DE SAFO (3), MARÍA AL PIE DE LA CRUZ (3). Con los «*verba videndi*», la reiteración dentro de un mismo poema es aún mayor: LIBERTAD, vs. 19-81 Y 95-130 (25 veces), ¡STABAT MATER...! 21-47 y 67-77 (8), AL DÍA DE DIFUNTOS 87-102 (7), A APIO HERDONIO 176-207 (7), MARÍA 66-118 (18), LA ÚLTIMA HORA 12-18 y 27-33 (7), LA INSPIRACIÓN 71-75 y 117-142 (8), LA RELIGIÓN 172-185, 423-444, 509-525, 586-609 y 669-702 (32), EL TRONO 1-7 (3).

A menudo el autor busca su inspiración en fuente diversas con el uso de términos aislados o por medio de excursos histórico-geográficos, incursiones por el mundo del arte o del progreso. Así, en la historia bíblica: *Baltasar* (4 veces), *Faraón* (5), *Salem* (17), *Sodoma* (9), *Tiro* (3), *Babel* (4) y su equivalente *Babilonia* (7), *Pentápolis* (5), *Nínive* (3), *Palmira* (2), *Bagdad* (3), *el*

Gólgota (8) y su equivalente *el Calvario* (16); de la historia greco-latina: *Grecia* (11), *Atenas* (14), *Cicerón* (2), *César* (3), *Bruto* (4), *Nerón* (9), *Mesalina* (2), *Pompeya y Herculano* (3), *Roma* (38), *Sagunto* (5), *Numancia* (7), *Cartago* (6); de la española: *Colón* (12), *Padilla* (3), *Maldonado* (2), *Lepanto* (6). Orónimos e hidrónimos famosos, como *los Andes* (7), *los Apeninos* (3), *el Vesubio* (4), asociado a Pompeya y Herculano, *el Nilo* (9), *el Éufrates* (7), *el Ganges* (4), *el Indo* (6), *el Rin* (9). Figuras de la literatura: *Homero* (6), *Dante* (4), *Petrarca* (4), *Calderón* (4). Los artistas, los monumentos y elementos arquitectónicos también están representados: *Murillo* (7), frecuentemente asociado a *Rafael* (4), *Miguel Ángel* (5), *el Partenón* (5), termas, ruinas, foro, circo, coliseo, arcos y arcadas capiteles, y pórticos, columnas y pedestales, etc. Por último, nombres que evocan el progreso de la época: *Franklin* (3), *vagones* (2) y *locomotoras* (5).

Todo este largo inventario de tópicos histórico-geográficos nos trae a la mente la *CANCION EN ALABANÇA DE LA DIVINA MAGESTAD POR LA VICTORIA DEL SEÑOR DON JUAN*, de Fernando de Herrera, en la que figuran iguales o parecidos topónimos (Egipto, Nilo, Éufrates, Babilonia, Tiro, Sidón, Asia, Grecia, Roma, etc.), aparte de la estructura irregular de la oda versificada en silva, de su marcha discontinua y difusa (como ocurre con la mayor parte de las silvas del giennense), más el tono heroico que le es inherente, lleno de apóstrofes e invocaciones, interrogaciones retóricas y otros recursos que no sólo le prestan solemnidad y magnificencia, sino también pompa huera y aparato. A la vista, pues, de tales datos, es admisible que Bernardo López haya bebido en la fuente herreriana su altisonante estilo: la diferencia estribaría en que Herrera usó una vez de tales tópicos, mientras que Bernardo casi los convirtió en un hacer de oficio.

Muchos de los autotópicos citados servirán de base para el contagio conceptual y semántico en relación con la creatividad del poeta, dando origen a los autoplagios recogidos en el apartado siguiente.

2. AUTOPLAGIOS

Aunque es difícil establecer una separación tajante, los recogidos aquí se prestan, «*grosso modo*», a una división en dos tipos: *por calco*, cuando los términos no sólo se repiten, sino también la idea (si bien alguna vez puede darse una mínima diferencia), y *por analogía*, en virtud de la cual, aún siendo los términos los mismos, varía únicamente la idea, es decir, el poeta juega con unos cuantos conceptos cuya forma de relacionarlos puede cambiar el sentido de un pasaje a otro, dando lugar a derivaciones entre ellos.

A caballo de una y otra modalidad hay que advertir que se da una especie de autoplagio en cadena de vez en cuando, o sea, que del manejo repetido de unos términos e ideas el poeta pasa a elaborar otros versos que ya no dicen lo mismo que los tomados como base, pero que guardan cierta relación formal.

Todo lo cual significa, en nuestra opinión, que el poeta conservaba los mismos o parecidos moldes y esquemas mentales en su inspiración, con lo que demostraría una falta absoluta de organización interna del poema, y la prueba es que en una misma composición se plagia de manera inconsciente, señal evidente de que Bernardo López no maduraba los temas, fiándolo todo a la improvisación.

A) Por calco

1. La concepción del Dios-Artista:
que es la primera obra del mundo,
Dios, el artista primero.

(IBID. 69-70)

Si a Dios lo comprende el hombre
como al artista primero
(EL ARTE MUSICAL 110-12)

2. La humanización de Dios:

el hombre hasta Dios se eleva
y Dios descende hasta el hombre.
(ARTE 53-4)

3. *El brazo de Dios mismo...*

pero es en vano...
que el brazo de Dios mismo
la (*barca*) impulsa por el férvido Océano.

(POLONIA 107-9)

4. El «*fiat*» bíblico:

pues el mar, el torbellino,
la luz, el monte, la aurora
son una creación sonora
que hizo un Artista Divino.

(ARTE 37-40)

Y por ti con amor cuan grande fuer-
te Jesús descende, se transforma en
hombre

(LIBERTAD 254-5)

Él hace al hombre para darle un mundo
y baja al mundo para salvar al hom-
bre.

(EUROPA Y SIRIA 110-111)

pero fue en vano;
que el brazo de Dios mismo
se lo (*el puñal*) arrancó sangriento de
la mano.

(LIBERTAD 176-8)

Te vi elevarte al SEA,

(LIBERTAD 30)

- La vi surgir al prepotente SEA...
(LA INSPIRACIÓN 73)
- como Dios, al gritar SEA
(ARTE 19)
5. El orgullo español:
- Tú, que ante tu enseña brava
viste con frente altanera,
cómo el mundo se abrasaba
con la gloria que dejaba
la sombra de tu bandera
(HISTORIA POSITIVA 76-80)
6. Las aguas de Lepanto:
hundieron la soberbia mahometana
en las revueltas olas de Lepanto.
(AL EJÉRCITO ESPAÑOL EN... 32-3)
- Compárese con Bécquer,
A QUINTANA 196-7:
7. El grito heroico de «guerra»:
¡guerra! murmuran
(POLONIA 149)
- hasta las tumbas se abrieron
gritando: ¡venganza y guerra!
(EL DOS DE MAYO 79-80)
8. ... el grito de...:
- al grito rudo de venganza y guerra?
(EUROPA Y SIRIA 190)
- al grito de libertad.
(ESPAÑA E ITALIA 60)
- gritos de amor y libertad brotaron;
(POLONIA 11)
- al grito de la lid arrebatada;
(POLONIA 25)
- y ante el potente SEA
(LA RELIGIÓN 52)
- que el valiente pueblo ibero
jura con rostro altanero,
(EL DOS DE MAYO 106-107)
- Aquí, con frente altanera,
(ESPAÑA E ITALIA 73)
- y azotas el cadáver del Oriente
en el revuelto golfo de Lepanto.
(EL MEDITERRÁNEO 129-30)
- y el ibero derroca su alta frente
en las sangrientas aguas de Lepanto.
- ¡guerra! grabado está; ¡guerra! mur
mura
(EUROPA Y SIRIA 195)
- se abren las tumbas murmurando... ¡gue
rra!
(POLONIA 156)
- el grito de la guerra
ocupaba el espacio;
(LIBERTAD 103)
- y al grito de guerra
(ATILA 5)
- un grito ronco de venganza suena;
(EL HEROÍSMO POLACO 31)
- de libertad al sacrosanto grito;
(LIBERTAD 154)
- ¡libertad, libertad...! trémulo grita;
(A APIO HERDONIO 152)
- el grito de la lid doquier resuena;
(IBID. 179)

- el grito santo
de independencia por doquier
resuena
(EL HEROÍSMO POLACO 66-7)
- al grito audaz de independencia
y gloria
(EL HEROÍSMO POLACO 118)
- donde flota la patria el grito
santo.
(EL HEROÍSMO POLACO 227)
- dame el grito divino
de toda la creación
(EL HEROÍSMO POLACO 197-8)
- oyó el terrible grito de agonía
(IBÍD. 188)
- y escuchó entre el rumor
de la batalla
el grito de la Grecia
(EL MEDITERRÁNEO 68-9)
9. ... *sus hijos en cruda torpe guerra...*:
sus hijos en cruda guerra
(A ESP. POR LAS VÍCT... 178)
10. La doble bendición:
y al bendecir a Dios la bendecía.
(EL ISTMO DE SUEZ 91)
11. El correr de las horas:
Las horas a las horas se encaminan;
(LA INSPIRACIÓN 165)
12. Abrir (*el libro de*) la historia: Después abrí la historia
con ansia abriré la historia
(EL DOS DE MAYO 56)
13. La contemplación de la historia:
Polonia altiva al contemplar su historia
(EL HEROÍSMO POLACO 181)
- el espantoso grito
se escucha por doquier;
(AL EJERCITO ESPAÑOL EN...
109-110)
- oyen de gloria el poderoso
grito,
(LA INSPIRACIÓN 158)
- que al ronco grito de su patria amada
(AL EJÉRCITO ESPAÑOL EN
EL... 37)
- oyó el terrible grito
de la creación...
(A APIO HERDONIO 210-11)
- no escuchaban el grito
(EUROPA Y SIRIA 156)
- ...el doloroso grito
de la Europa infeliz?
(EUROPA Y SIRIA 2-3)
- sus hijos en torpe guerra
(EL DOS DE MAYO 28)
- bendigo a Dios al bendecir tu nombre.
(LIBERTAD 10)
- Las horas a las horas precipitan
en el abismo horrendo de la nada;
(EPÍSTOLA 34-5)
- y al contemplar su historia
(IBID. 267)

14. El autoapóstrofe del poeta:

calma, poeta,
la canción de amargura
que salta en olas desde el alma
inquieta
(EL HEROÍSMO POLACO
276-8)

calma, poeta,
la inspiración sagrada
que salta en olas desde el alma inquieta;
(EUROPA Y SIRIA 328-30)

15. ... *el genio orea*...:

nobles lienzos de fe que el genio orea
(LA INSPIRACIÓN 193)

si tu genio las cúspides orea
(IBID. 43)

16. *La sombra del crimen*...:

la sombra del crimen que viene por mí
(IBID. 92)

la sombra del crimen al verme se
espanta
(ATILA 39)

17. ...*ceniza no más*...:

el Sacro Templo
es ceniza no más;
(EUROPA Y SIRIA 63-64)

Arcos, templos, columnas secu-
lares, cenizas son no más;
(RUINAS 1-2)

ceniza es nada más que al polvo hierre;
(A APIO HERDONIO 32)

ceniza van a hacer del universo
¡ceniza nada más...!
(SOBRE EL VOLCÁN 71-2)

18. ...*en polvo vano*...:

Yo he visto a las ciudades
rodar en polvo vano;
(MARÍA 66-7)

en polvo vano
Sidón, reflejo del poder humano,
ve rodar sus sepulcros y sus lares.
(RUINAS 2-4)

19. ...*flotar sobre la ola*...:

y allí te vi flotar sobre las olas,
(IBID. 95)

te vi sobre la ola
levantarte y flotar, besar la nube.
(LIBERTAD 38-9)

20. El rugido de los mares:

rugen los mares inquietos
(¡STABAT MATER! 14)

rugen los mares y los vientos gritan,
(EPÍSTOLA 36)

B) Por analogía

1. Actitud humilde del hombre: Y el hombre de su fe en pos
cuando llora se arrodilla;
que nunca es más grande el hombre, pues sabe que, si se humilla,
que cuando está de rodillas, está más cerca de Dios...
(LA CATEDRAL DE JAÉN 47-8) (CARIDAD 77-80)
2. La infinita distancia entre Dios y el hombre: ancho piélago de sombra
el piélago insondable desde el hombre hasta el Creador.
que hay entre Dios y el hombre; (EN EL ESCORIAL 179-80)
(AL DÍA DE DIFUNTOS 201-2)
3. *El altar donde oficia...*:
aún hoy oficia el pecho de la hermosa, altar
en el altar del genio sagrado
quien funda en el estrago su proscenio donde ofició el amor;
(EL TRONO 195-97) (AL DÍA DE DIFUNTOS 37-8)
- magníficos altares,
donde oficia severa,
con voz del cielo por que siempre vibre,
sacerdote de Dios, la razón libre.
(EL ISTMO DE SUEZ 67-70)
4. La corona y el martirio...: ¿Será el martirio
la corona del libre?
la bárbara corona del martirio, (LIBERTAD 258-9)
(POLONIA 116)
5. El llano del ángel: y escuché el grito
del ángel que lloraba.
miré al ángel llorando (LIBERTAD 56-7)
(IBID. 85)
6. Dios y el océano: el ángel llora... y se arredra,
(¡STABAT MATER! 13)
Y Dios se irguió; su sacrosanto
enojo
empujó al oceano
por cima de peñones y montañas,
(LA RELIGIÓN 123-5)
Él (*Dios*) hace rebosar el Oceano (7)
sobre las altas cumbres,
(EUROPA Y SIRIA 93-4)

(7) Sobre la grafía incorrecta de ésta y otras palabras, cf. mi artículo «El léxico de Bernardo López», en el *Boletín* n. 107, págs. 26-27.

7. El mar, sepulcro de Faraón y camino abierto al israelita:
 cuando la mar se tornaba
 sepulcro de Faraón
 (EL ARTE MUS. 35-36)
 vi al oráculo orar y, al santo ruego
 sepulta a Faraón;
 tembloroso camino
 abrir al Israelita
 sobre las olas el poder divino.
 (LA RELIGIÓN 179-83)
8. El fuego y Sodoma:
 y el fuego impuro que abrasó a Sodoma;
 (EL HEROÍSMO POLACO 42)
 que vio a Sodoma sumergida en
 fuego;
 (ASIA 41)
9. Con las ciudades bíblicas del vicio, procede por ampliación progresiva:
 (LA RELIGIÓN 146-7)
 ¡Sodoma criminal! ¡Nínive impura...! ¡Sodoma!
 (EL CANTO DEL PROFETA 131)
 Cual Babilonia, Nínive y Sodoma,
 (IBID. 398)
 Babilonia su cetro; Tiro esclava
 (A APIO HERDONIO 133)
10. ... *el arpa de...*
 tú le hiciste ver la cruz
 en el arpa de David.
 (EL ARTE MUSICAL 39-40)
- Él abre al Israelita
 ancho camino en la corriente
 brava
 del mar arrebatado, y en su seno
 Él abre al Israelita
 ancho camino en la corriente
 brava
 del mar arrebatado, y en su seno
 sepulta a Faraón:
 (EUROPA Y SIRIA 87-90)
- la (*tempestad de fuego*) que abra
 só a Sodoma:
 (LA TEMPESTAD 33)
 hunde a Sodoma
 en rojos mares de ceniza y fuego,
 (EUROPA Y SIRIA 99-100)
- ¡Gomorra criminal!
 Palmira... Babilonia...
 (ASIA 88)
 Pasó Tiro y Bagdad, pasó
 Cartago;
 (AMOR, TEORÍA Y PRÁCTICA
 106)
- el arpa de David perdió su acento
 (ASIA 76)
 ¡Arpas sonoras
 de Daniel e Isaías...!
 (AL DÍA DE DIFUNTOS 158-9)

las arpas de David y Jeremías;
(A APIO HERDONIO 42)

11. Profecías para Israel:

Siervos serán tus reyes;
ligero polvo tu soberbio manto;
cenica vil tus leyes;
tus esperanzas llanto;
tu ventura dolor; tu dicha espanto.
(EL CANTO DEL PROFETA 56-80)

12. La ubicuidad de las tumbas españolas:

¿no hay un puñado de tierra
sin una tumba española...!
(EL DOS DE MAYO 29-30)

Sin altares ni reyes,
el hijo de Judá, rasgando el
manto,
destrozará sus leyes
y en eterno quebranto
para su gran dolor no tendrá llan-
to.
(IBID. 151-5)

13. Las olas como tumba de imperios:

han sentido rodar a los imperios
tumba buscando en tus revueltas olas
(EL MEDITERRÁNEO 105-6)

14. La ambición napoleónica:

Aquel genio de ambición
que en su delirio profundo
cantando guerra hizo al mundo
sepulcro de su nación,
(EL DOS DE MAYO 61-64)

15. El puñal de Bruto:

Por ti trémulo Bruto
levanta sobre el trono del guerrero
la muerte en el puñal;
(LIBERTAD 239-41)

no hay corriente ni peñón,
piélago, cumbre o ribera
donde la hispana bandera
deje de decir con gloria
que está escrita nuestra histo-
ria
con sepulcros en la esfera...!
(A ESP. POR LAS VÍCT... 85-6)

y piensa ver sobre tus crespas olas
agitando sus tumbas cien impe-
rios.
(IBID. 152-3)

su sueño de oro
como su genio y su ambición pro-
fundo
era de Europa transformar las leyes
y fundir las coronas de sus reyes
en una sola que abarcara el mun-
do.
(EUROPA Y SIRIA 134-8)

Por ella la frente erguida
y el trémulo labio enjuto
alza frenético Bruto
el puñal del parricida.
(GLORIA 11-4)

¡Patria! Repites con afán insano
al levantar la muerte en el acero;
¿por qué la invocas en el golpe artero?
La patria es noble, el puñal villano.
(A MARCO BRUTO 5-8)

16. El alzarse en la tumba para volver a ella:

si los que ayer vivieron,
de su lecho de paz su frente alzarán
por el mundo que tan mal rigieron,
sus hijos maldijeran,
y otra vez al sepulcro se volvieran,
(ASIA 142-6)

que si cantando victoria
se alzase en la tumba fría,
en la tumba se hundiría
bajo el peso de su gloria.
(CERVANTES 37-40)

17. ... las alas del viento...:

¿quién en alas del viento impetuoso
(A LA POESÍA 81)
ora en alas del viento impetuoso
(ÍBID. 161)

Los vientos impetuosos
que hacia el éter el vuelo remontaban,
en sus ligeras alas conducían
(ESPAÑA, ESPAÑA 25-28)

el pensamiento
dejará tras de sí las sueltas alas
del indómito viento:
(ASIA 233-5)

sus alas posa enamorado el viento;
(AMOR, TEORÍA Y PRÁCTICA 50)

18. El término «vuelo» precedido siempre de adjetivo:

Feliz quien tras raudo vuelo
(GLORIA 41)

¡Ah! Si en la tumba te irguieras,
rey, y la tierra miraras,
de tu orgullo te asombraras
y al sepulcro te volvieras;
(EN EL ESCORIAL 193-96)

¿Cómo las
naves en alas del viento,
(EUROPA Y SIRIA 180-1)

el suave empuje del suave viento,
ni éste lleva en sus alas
(ASIA 79-80)

vuela de polo a polo
en las alas del viento
(IBID. 88-9)

el viento puro
que nos meció tranquilos en la
cuna
huye en alas del huracán impuro:
(EPÍSTOLA 84-6)

te vi con raudo vuelo
(LIBERTAD 34)

...yo la miro llegar con raudo vuelo;

(LA TEMPESTAD 1)

contemplando el raudo vuelo

(LA FE Y LA RAZÓN 11)

ella con rauda vuelo,

(A LA POESÍA 163)

tú supiste levantar

con raudo vuelo tu nombre

(A MÉNDEZ NÚÑEZ 205-6)

domina el muro con pujante vuelo

(A APIO HERDONIO 157)

la Humanidad con su potente vuelo

(EL MEDITERRÁNEO 214)

águila de eterno vuelo,

(ARTE 6)

su infatigable vuelo

(POLONIA 127)

al genio que en alto vuelo

(CERVANTES 2)

miraba el dulce y delicado vuelo

(A LA MEMORIA DE... 126)

Sigue; que al Bardo que con dulce vuelo

(A J. A. VIEDMA 9)

19. ... la sombra... en pabellones...:

miré a las sombras

irse extendiendo en pabellón flotante;

(LIBERTAD 79-80)

20. La mentira, causa de desengaño romántico:

todo sueña, todo miente;

no hay ventura, no hay amor

(LA CAT. DE JAÉN 55-6)

amor aquélla con sus labios rojos

brindaba al corazón ¡todo mentira!

(¡LÁGRIMAS! 42-3)

volando en raudo vuelo

(MEDITACIÓN 31)

vuela en tan rápido vuelo

(IBID. 242)

tus cenizas llevó con raudo vuelo

(A APIO HERDONIO 267)

y se dilata con pujante vuelo

(LIBERTAD 285)

sube al Eterno con potente vuelo

(AL DÍA DE DIFUNTOS 208)

quizá en espléndido vuelo

(A MÉNDEZ NÚÑEZ 161)

se alza Jesús con incansable vuelo

(AL DÍA DE DIFUNTOS 145)

en alto vuelo

(EL ISTMO DE SUEZ 100)

plácida nube en delicado vuelo

(EL MEDITERRÁNEO 190)

Con dulce vuelo y cántico amoroso

(EPÍSTOLA 103)

La sombra, en pabellones

se fue extendiendo lenta;

(LA RELIGIÓN 706-7)

mentira es el placer; mentira el fuerte

alto destino de la gloria humana;

mentira la ilusión, ¡verdad la

muerte!

(AL DÍA DE DIFUNTOS 19-21)

no hay amor, ni amistad, todo es mentira.

(A. LA T. DE ESPRONCEDA 54)

libre cabeza que con noble anhelo
sintió latir la inspiración gloriosa
(AL DÍA DE DIFUNTOS 38-40)

23. La vileza de la esclavitud:

¿Mas qué hacéis los que viles
bajo el peso de la negra tiranía
en polvo os arrastráis como reptiles?
(A APIO HERDONIO 218-20)

Vio al hombre envilecido
profanar su misión santa y sublime
al carro de los Césares uncido;
(A APIO HERDONIO 197-99)

24. *...ruedan las coronas...:*

de su frente soberana
rodó la corona ardiente
a un soplo de fe cristiana.
(MAGDALENA 13-5)

25. *... se levanta un trono...:*

(levanta) al despotismo tronos
(IBID. 76)
que alzó mil tronos
(ASIA 39)

26. El raudal que brota de la roca:

la vara, que cristalino
raudal arrancó a la peña,
(EL USURERO 244-5)

27. La imagen del beso de las aguas con la tierra:

las tierras y las olas se besaron
bajo la fuerte voluntad;
(LA RELIGIÓN 70-1)
¡Hermano! ¡Hermano! Cantarán los mares
al besar los unidos continentes;
(ASIA 188-9)

y van los pueblos viles
lo mismo que reptiles
al carro de los Césares atados.
(POLONIA 79-81)

y vi al mundo agitado
seguir en su cadena indiferente
al duro pie del despotismo atado;
(LIBERTAD 130-2)

y rodaron coronas
(LIBERTAD 153)

del Líbano frondoso
la corona de cedros rueda al suelo.
(ASIA 214-5)

y un trono se hunde, y se levanta un
trono.
(POLONIA 63)

que si a dormarla se levantan tronos.
(IBID. 133)
alza su regio trono la poesía.
(A LA POESÍA 138)

y brotará el raudal sobre la roca:
(EPÍSTOLA 24)

como el agua de Oreb brota en la roca
si tu genio toca.
(LA INSPIRACIÓN 44-5)

llevando como fruto de la guerra
el beso de la mar y de la tierra
(EL MEDITERRÁNEO 191-2)

ved sus pendones
sobre las olas de la mar rugiente
que besa las arenas

- (*el Nilo*) al mar se echa intranquilo
besando la ciudad de Alejandría.
(DE CÓMO SE PUEDE... 86-7)
- los yertos Faraones
tiemblan en tumbas frías
que el Nilo besa con eterno acento
(IBID. 35-7)
28. La fraternidad humana:
- los pueblos estrechándose las manos
gritaron con amor... ¡todos hermanos!
(EUROPA Y SIRIA 285-6)
- estrecharse las manos las ciudades.
(LA RELIGIÓN 684)
- la culta Europa
impulsada por Dios, dará al espacio
sus bélicos pendones
y unirá con su brazo las naciones.
(ASIA 175-8)
- del África infeliz;
(AL EJÉRC. ESP. EN... 1-4)
- (*el Nilo*) hoy se levanta
de sus sueños profundos,
por ver besarse en su ribera santa
el agua de dos mundos...
(EL ISTMO DE SUEZ 49-52)
- purísima armonía
forman las ligeras olas
al besarse o luchar;
(IBID. 62-4)
- que en las cimas del Gólgota serenas
murió Jesús por enlazar hermanos.
(ESPERANZA 7-8)
- y la Europa, calmando sus pesares,
estrechará con canto soberano,
del Asia vieja la fecunda mano
en la ronca garganta de dos mares.
(EL MEDITERRÁNEO 204-7)
- con amorosos lazos
va a confundir las razas y los nombres,
habiendo de los hombres
una sola familia entre sus brazos.
(EUROPA Y SIRIA 251-2)
- y el mundo entero acercará la hora
en que hermanas y unidas las naciones,
(EL MEDITERRÁNEO 209-10)
- y fuerza luego por el hombre esclava
pasas las cumbres, unes las naciones;
(EL ISTMO DE SUEZ 199-200)
- Los opuestos continentes
unidos por siempre quedan;
(EN EL ESCORIAL 161-2)
- que al acercar dos mundos,
hunde viejos misterios

Asia despertará, porque ya el día
se acerca en que los mundos
se enlazarán por siempre;
(ASIA 161-3)

Hoy el mar de Lesseps lleva plegarias
de esperanza y ventura
a las desiertas costas solitarias
del Indo mar;
(EL ISTMO DE SUEZ 172-5)

29. La imagen del pedestal: libre,

de Miguel Ángel al potente anhelo,
ofreciendo un cántico profundo,
un pedestal a Dios: a la fe un mundo,
(EL MEDITERRÁNEO 99-101)

Obsérvese cómo, por contagio del término *pedestal*, pasa a otros, pero respetando la misma construcción:

y el pensamiento
cruzaba arrebatado,
teniendo en su carrera,

y une en cruz inmortal los hemisferios.
(EL ISTMO DE SUEZ 183-5)

porque esa luz que ríela
sobre el azul de los tendidos cielos
es la que hará mañana,
con su hálito fecundo,
de todas nuestras tierras, solo un
mundo:
un hombre solo de la raza humana.
(IBID 263-8)

El día se acerca ya; la ciencia osada
carcome sus riberas
para enlazarle al piélago iracundo
que va del Indo mar a la región del
hielo,

(EL MEDITERRÁNEO 194-7)
sin guerra ni ambición, el mundo
por pedestal, Señor, te lo ofrece-
mos.
(LIBERTAD 306-7)

el alma ardiente ambiciona
tener al sol por corona
y al mundo por pedestal.
(EL POEMA DE LA VIDA 38-40)

el sol por carro, por corcel el viento,
por pedestal la humanidad entera...

(A. LA T. DE ESPRONCEDA 37-41)

Tú quisieras...

...por carro el sol y por corcel el viento

(A DIOS 49 y 56)

30. La imagen de la estatua como máxima manifestación plástica:
en el alto vuelo

arrancó al monte rudo

la roca desprendida

y la hizo estatua y la empujó hasta el cielo;

(EL ISTMO DE SUEZ 100-3)

las estatuas magníficas de Atenas
al cielo por el arte arrebatadas;

(EL MEDITERRÁNEO 55-6)

humo tan sólo

la estatua griega que arrancó a la gloria

su rayo celestial;

(A APIO HERDONIO 16-8)

Grecia muda

sus estatuas le daba y sus canciones

(IBID. 131-2)

y las estatuas de Atenas

honra de la Grecia esclava;

aquellas diosas de lava

que arrancan fuego a las venas.

(LA FE Y LA RAZÓN 45-8)

Aquí hay soberbias vestales
que hunden el alma en cadenas
por ser estatuas de Atenas
fuera de sus pedestales.

(DESPEDIDA 41-4)

31. La asociación arte-literatura:

su genio Apeles

Calderón y Petrarca sus cantares

Murillo sus pinceles,

(A APIO HERDONIO 52-4)

A los pies de sus altares
le ofrecen por sus laureles
Miguel Ángel los pinceles
el Petrarca sus cantares;

(GLORIA 31-4)

y por ceñir sus blasones

le dan a su gloria fieles

Cano y Van-Dik sus pinceles;

Lope y Dante sus canciones.

(ARTE 27-30)

32. La asociación artística Murillo-Rafael:

son por su dulzura y brillo

Allí, de la gloria el brillo;

realidades de Murillo,
modelos de Rafael.

(DESPEDIDA 48-50)

33. ...*Colón del arte...*:

(*la cabeza del poeta*)

sintió latir la inspiración gloriosa
y se alzó poderosa
Colón del arte a descubrir el cielo.

(AL DÍA DE DIFUNTOS 40-2)

34. ...*del alto Partenón...*:

El que sintió sobre su faz la sombra
del alto Partenón,

(EL MEDITERRÁNEO 52-3)

35. ...*el proscenio...*:

De amor el lazo fecundo
hizo al orbe mi proscenio,
y al santo soplo del genio
llenó de belleza el mundo:

(LA CAT. DE JAÉN 141-4)

el orbe es el proscenio
donde aplauden tus obras las naciones

(LA INSPIRACIÓN 30-1)

36. ...*abrir camino...*:

la antorcha fue que les abrió camino
(EUROPA Y SIRIA 145)

abre al amor un camino

(LA CAT. DE JAÉN 151)

por los muros abriéndose camino
(EL CANTO DEL PROFETA 68)

37. ...*de la... en el seno:*

de la noche en el seno

(AL DÍA DE DIFUNTOS 3)

despedazando de la nube el seno;
(MEDITACIÓN 42)

¡en España está Murillo...!

¡en Italia, Rafael...!

(ESPAÑA E ITALIA 79-80)

Él con su genio profundo
y la fe como estandarte,
cual nuevo Colón del arte,
buscó para el arte un mundo;

(CERVANTES 11-4)

bañó los
muros del alto Partenón,
(LIBERTAD 181-2)

del alto Partenón antes seguro.
(LA REDENCIÓN 3)

que Dios con amor profundo
dándonos galas y genio
hizo a mi patria el proscenio
de la belleza del mundo...

(DESPEDIDA 37-40)

que, cuando a escribir empieza
sobre el mundo su proscenio,
todas las cumbres del genio
se humillan a su grandeza.
(CERVANTES 47-50)

las aguas del Jordán abren camino
(IBID. 265)

y abriendo de otros mundos el camino.
(LA RELIGIÓN 133)

tus roncas olas abrirán camino
(EL MEDITERRÁNEO 167)

de la nada en el seno
(LIBERTAD 28)

de la Europa en el seno.
(LA RELIGIÓN 825)

38. ... *el sol de las gloria:*

con que al sol de tu gloria
te bendicen las aguas despeñadas
(EL HEROÍSMO POLACO 195-6)

el sol de tu gloria vieron
y en su orgullo no cegaron;
(A ESP. POR LAS VÍCT... 3-4)

y al contemplar su historia
pensaban levantar un sol de gloria
de su patria magnífica en la frente;
(IBID. 267-9)

el sol que las ilumina
¡se llama el sol de la gloria...!
(ESPAÑA E ITALIA 67-8)

39. La asociación Herculano-Vesubio: los mármoles y templos de Herculano
revueltos con la lava del Vesubio.
(EL MEDITERRÁNEO 60-1)

Allí están los fragmentos de Herculano
que el Vesubio aplastó,

(DE CÓMO SE PUEDE... 156-7)
la (*tempestad*) que inflamó al Vesubio
haciéndole de fuego torrentes vomitar;
el hacha de Herculano;
(LA TEMPESTAD 33-5).

3. FÓRMULAS MÉTRICAS

Con esta denominación se etiqueta una serie de nombres y expresiones que, de manera constante, aparecen en un determina lugar del verso a lo largo de distintas composiciones que recuerdan las fórmulas fijas de la poesía épica tradicional y cuya inserción en el verso reclamaban un sitio invariado. Por este hecho podría pensarse que Bernardo López se adhiere a una técnica popular juglaresca, si no fuera porque gran parte de tales fórmulas se advierte en poetas de cualquier época, tanto en clásicos como en románticos. Parece como si en todos ellos hubiera un acuerdo tácito para encajarlas en el primero o en el segundo hemistiquio —más frecuentemente aquí— según la conveniencia métrica.

Podrían agruparse en tradicionales y peculiares; las primeras han sido comprobadas en poetas anteriores, de cuyas citas se prescinde por no abusar de excesivos guarismos, habida cuenta de que es ineludible consignar las de Bernardo López. Entre las tradicionales, siempre en fin de verso, se cuentan:

la luzlla lunalla estrella... riela: palabra ésta trisilábica en tres ejemplos

(frente a uno solo con diptongo), de los que en uno (ÚLTIMO CANTO DE SAFO 118)

la clara luna sobre el mar ríela...

parafrasea el conocido verso esproncediano de la CANCIÓN DEL PIRATA 9;

el rüido: en cinco ejemplos con diéresis, y en uno sin ella (EL TRONO 254) según que se considere cesura o sinalefa interiores;

las rüinas: en 19 ejemplos trisilábica; uno, con diptongo (LA INSPIRACIÓN 261); uno, en mitad de verso (LA RELIGIÓN 150), y uno (IBÍD. 568) con hiato o con diptongo si se distingue sinalefa o cesura interiores;

la armonía: hasta 35 veces aparece al final;

la bandera: en total, 18 ejemplos, 11 en que se produce la secuencia aconsonantada con *ribera*, 4 en que se asocia al término *tremolar* y 3 fuera de fin de verso;

el camino: 35 frente a 3; a veces (4), figura en su lugar *camina*;

el desvarío, 13; *el lloro*, 17; *el vacío*, 18; *la zona*, 4; la expresión *sin tino*, 6;

la esfera: en singular (9 ejemplos) toma un sentido telúrico, mientras que en plural (3) tiene un sentido cósmico; fuera de final de verso, sólo en LA INSPIRACIÓN 77;

la escena: 5, frente a EL ARTE MUSICAL 105, en que se utiliza fuera de fin de verso;

el oro: generalmente con sinalefa en el grupo *de oro* (35 veces frente a 3 excepciones);

la fiera: con 6 ejemplos, con una excepción en EL DÍA DE DIFUNTOS 136;

el vuelo: con 32 usos en final de verso frente a 12 excepciones.

Las fórmulas métricas que hemos llamado peculiares constituyen términos y expresiones genuinas del poeta, lo que no obsta para que sean empleadas en fin de verso tan reiteradamente como las anteriores, como, por ejemplo,

el Occeano: siempre con entonación grave y grafía incorrecta, como ya se ha señalado: 23 empleos en fin de verso y 4 excepciones;

la Oceanía: con igual grafía que el anterior, como derivado que es (3 ejemplos);

el Capitolio: 7 frente a 4, y casi siempre en asociación aconsonantada con *solio* (8 frente a 3) hasta un total de 5 veces;

el gemido: en 19 ocasiones en fin de verso, frente a 4 fuera de él;

el proscenio: cómoda fórmula para rimar con *genio* (7 ejemplos);

en pos: 24 ejemplos en anástrofe con respecto a la palabra regida e hipérbaton al resultar forzada la fórmula por su posición; sin anástrofe, 8 ejemplos;

la corrida: el término más característicamente peculiar del poeta como sinónimo de «peregrinación», «camino de la vida» (4 ejemplos), acepción no registrada académicamente. Por último, *la hiena* (4); *el puñal*, 10 frente a 9; *el lino*, 4 frente a 1, etc.

Las que se analizan a continuación se basan en la sustitución de ciertos términos —siempre con igual número de sílabas—, mientras que otros se conservan fijos y confieren al verso una estructura invariada. De este modo el poeta puede disponer de un repertorio de ideas, al cambiar tan sólo un elemento o un grupo melódico:

sin quelaunque... asombre: como verso entero:

sin que el recuerdo me asombre
(EL DOS DE MAYO 55)

y aunque la muerte se asombre
(A MÉNDEZ NÚÑEZ 207)

como segundo hemistiquio:

aunque triste no me asombre,
(SUSP. DE UNA MADRE 42)

Por eso mi voz le asombra;
(LA CATEDRAL DE JAÉN 77)

pues fiel a ti, sin que el poder me asom-
bre,
(LIBERTAD 9)

¿Cuándo, Señor, aunque a mi voz te asombres, (POLONIA 166)

que ostenta el cetro real... o aunque te asombre (EUROPA Y SIRIA 335)

que en este mundo, aunque mi voz le asombre, (AMOR, TEORÍA Y PRÁCTICA 160)

que, sin que al mundo asombre, (A APIO HERDONIO 101)

¿Conoces el lugar? Aunque os asombre (DE CÓMO SE PUEDE..., 110);

...*Baltasar*: como verso entero:

los cánticos impuros
del fiero Baltasar, (El MEDITERRÁ-
NEO 47-8)

de miedo llena el corazón valiente
del fiero Baltasar,
(EUROPA Y SIRIA 96-7)

como primer hemistiquio:

Aquella tierra impia

- madre de Baltasar, que alzó mil tronos
(ASIA 38-9)
- de Éufrates ronco en la inferaz ribera
se agita Baltasar, triste llorando (IBID. 71-2)
- como segundo hemistiquio: la antocha de Pompeya; la fe de Baltasar.
(LA TEMPESTAD 36)
- ... *Atlas/Atlante*: como primer hemistiquio: su estandarte colocado
sobre el Atlas y en el polo,
(ESPAÑA E ITALIA 3-4)
- vi a la razón con indomable anhelo Se lanza con fe española
sobre Atlas colosal mover sus alas, sobre Atlante y lo domina;
(LA RELIGIÓN 602-3) (EL DOS DE MAYO DE... 45-6)
- Los bélicos pendones
que de Atlante domaron la ancha espalda (EL TRONO 199-200);
como segundo hemistiquio: ¡Cayó España... nuevo Atlante, (A ESP.
POR... 111)
- Esclavas de los montes, como Atlante
sustentó el ancho mar, (SOBRE EL VOLCÁN 65-6)
- los ojos tiende donde el mar de Atlante
blancas espumas vierte, (EL TRONO 116-117);
- las bárbaras legiones/naciones/pendones*: el mismo adjetivo permite el
empleo de distintos sustantivos isosilábicos de rima consonante;
- las bárbaras legiones*: EL HEROÍSMO POLACO 43, A APIO HERDONIO
261, A ESPAÑA 7;
- las bárbaras naciones*: ASIA 74;
- los bárbaros pendones*: EL HEROÍSMO POLACO 106,
y de *los bárbaros pendones* pasa, por simple cambio de adjetivo, a *los
bélicos pendones*: ASIA 177, A APIO HERDONIO 129, EL TRONO 199.
- De modo semejante ocurre con *la espantada tierra* (POLONIA 129, EL
HEROÍSMO POLACO 45, A APIO HERDONIO 200), que sirve de base a *la
espantada esfera* (EL DOS DE MAYO 32, EL ISTMO DE SUEZ 82) y a *la
espantosa guerra* (EL MEDITERRÁNEO 117) y a la *abrasada* (8) *guerral
tierra* (ASIA 158, y EUROPA Y SIRIA 189).

(8) El poeta pretendía decir —se supone— la «abrasante» o la «abrasadora» guerra, pero, en su afán de sustituir el adjetivo por otro trisilábico, incurre en el error gramatical

Igualmente con *el fuego criminal* *el canto criminal* *el llanto funeral*: el primero de estos grupos melódicos lleva al poeta a casi repetir el verso en LIBERTAD 186 y en EL CANTO DEL PROFETA 108, respectivamente, con la sola diferencia de un cambio de preposición:

el fuego criminal *delen* los altares,

usado en ambas poesías como primer hemistiquio. La permanencia del adjetivo *criminal* facilita la sustitución de *fuego* por *canto* en EUROPA Y SIRIA 47:

el canto criminal: «mirad» se dicen,

y, a partir de la homofonía *canto/llanto*, no tiene más que reemplazar el adjetivo, de igual acentuación, en LIBERTAD 289:

el llanto funeral de las naciones,

quedando estos dos grupos melódicos, tras su enlace, en el mismo lugar que los dos primeros;

asimismo ... *cayó.../... se hundió...*: sólo con reproducir los textos es suficiente, creemos, para afirmar que ambos segmentos melódicos han seguido el mismo proceso:

Después Grecia cayó; blanca paloma, Babilonia cayó; su hirviente río
(LIBERTAD 201) (ASIA 64)

¿...que a Babilonia hundió? ¿Dónde las llamas... (EUROPA Y SIRIA 115)

Roma se hundió; más ¡ah! que el santo río (LA RELIGIÓN 347)

y el coloso se hundió, y otros vinieron... (EUROPA Y SIRIA 139);

el pensamiento humano: de manera fija en fin de verso en la CATEDRAL DE JAÉN 58, EN EL ESCORIAL 156, A APIO HERDONIO 176, LA RELIGIÓN 98, 654, y LA FE Y LA RAZÓN 249. Pero en EPÍSTOLA 57 se observa la sustitución de *humano* por *ardiente*, adjetivo igualmente trisilábico y que admite sinalefa con *pensamiento*. Cuando este sustantivo va calificado por otros adjetivos, se opera, por el contrario, una inversión, quedando entonces el sustantivo en fin de verso: tal ocurre con los adjetivos *esclavo* (A APIO HERDONIO 127), *libre* (LA RELIGIÓN 701 y EL ISTMO DE SUEZ 139), *noble* (LA RELIGIÓN 731) y *feliz* (LIBERTAD 12), aunque en este último ejemplo como primer hemistiquio.

Añadamos finalmente que ciertos vocablos aparecen en asociación,

de usar lo activo por lo pasivo. Por otro lado, ha debido de influir la aplicación del adjetivo «*abrasada*» al sustantivo «*tierra*» en cuanto términos que se convienen, pero la ampliación del cliché «*guerra*» resulta, a todas luces, incorrecta.

impelidos al final del verso, sea por comodidad de la rima, sea por su fácil recurrencia, como *historialglorialmemorialvictoria*, *nombrelhombrelasombre*, *lloroloroltesoroladorolsonoro*, *escombroslhombroslasombros*, *yugolverdugo*, *guerraltierralaterra*, *mundolprofundolfecundo*, *leyestreyes*, etc. El uso ocasional de un vocablo cualquiera de los citados parece reclamar otro de su secuencia.

Este empleo de fórmulas fijas así como el reiterado trasvase formal e ideológico hay que achacarlo a la persistente explotación de una misma línea temática, sobre todo en las odas religiosas, heroicas, estasióticas y civiles —lo más abundante de su producción— no carentes a veces de aciertos parciales, pero nada más. En conjunto, todas ellas responden al mismo esquema de composición, de tal manera que, leída una, se puede conjeturar el contenido de las demás. El contagio poemático viene fomentado en primer lugar por la perseverancia en el tono lírico-heroico y, en segundo, por el manejo continuo y constante de los tópicos, que cristalizan, en última instancia, en los autoplagios. De este modo resulta muy difícil evitar las transferencias poéticas que se producen.

Una prueba más de la falta de originalidad de este tipo de poesías es que su autor comienza, generalmente en tono declamatorio, el tema u objeto del poema, para, a poco, abandonarlo y caer en el procedimiento fácil de lo que hemos dado en llamar «excursus histórico-geográfico» (siempre el mismo) y que se abre con la magnificación de las gloriosas manifestaciones culturales (historia, gestas, monumentos, etc.) de los pueblos antiguos del Oriente Medio (Israel, Persia, Fenicia, Egipto, etc.), pero, sobre todo, de Grecia y de Roma en sus ciudades más representativas (Atenas, Pompeya, Herculano, etc.). Otro país, Babilonia, atraerá por el contrario sobre sí toda suerte de denuestos por su depravación y molicie en las abominables Sodoma, Nínive, Gomorra, etc. Figuras universales como Homero, Virgilio, Dante, Miguel Ángel, Rafael, Murillo, Colón, etc., serán invocadas asimismo como modelos insuperados e insuperables. No faltará tampoco la rememoración de heroicas batallas: Sagunto, Numancia, Lepanto, Trafalgar, etc., que han escrito las páginas más brillantes del libro de la historia española, sin olvidarse de la gran labor metropolitana de España en América... No le faltaba razón a J. María Cossío cuando decía que la historia invocada por Bernardo López era de epítome (9).

(9) *Cincuenta años de poesía española (1850-1900)*. Madrid, Espasa-Calpe, 1961, II, pág. 1171.

A poco que se repare en las largas listas de los textos registrados, se advertirá en seguida la cita repetitiva de ciertos poemas entre los que cabe señalar LIBERTAD, EL DÍA DE DIFUNTOS, POLONIA, ASIA, EL MEDITERRÁNEO, EL HEROÍSMO POLACO, EUROPA Y SIRIA, A APIO HERDONIO, LA INSPIRACIÓN, LA RELIGIÓN, EL ISTMO DE SUEZ, EL TRONO, precisamente el grupo de poesías más huera y mediocres por su altisonancia y proclividad al ripio, sin un plan preconcebido de composición, sino repentizadas por su autor a medida que avanzaba en su ejecución.

En resumen, a la vista de esta recogida de datos, se puede observar que la mayor parte de tales constantes literarias aflora a la piel de esas odas acaloradas y «cuasi épicas», y que, por el contrario, está ausente por fortuna de aquellos productos de índole sentimental e íntima y, en general, de los metros cortos, más inspirados y que exigen una mayor condensación y primor conceptual, al tiempo que descalifican el empleo innecesario de expresiones expletivas, de valor puramente ornamental y aparatoso.